

La exposición Living Spain viaja a Copenhague. El público danés podrá disfrutar de la muestra de diseño español a partir del 6 de septiembre.

Living Spain es el título de la exposición que con el fin de dar a conocer y promocionar el diseño español en Europa ha organizado la **Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación**, con la colaboración de la **Sociedad Estatal para el Desarrollo del Diseño y la Innovación DDI**.

La muestra, comisariada por Marcelo Leslabay, se presentó por primera vez en la **Biennale Internationale Design 2006 Saint-Étienne** (Francia). Su nuevo destino es la **Biblioteca Central de Copenhague** (Dinamarca), del 6 de septiembre al 4 de octubre.

Living Spain reúne una selección de objetos de mobiliario, iluminación y complementos del hábitat desarrollados por jóvenes diseñadores y producidos por firmas españolas reconocidas a nivel internacional por el diseño de sus productos.

Como señala **Marcelo Leslabay** “la creatividad y el talento de los diseñadores y la comprometida filosofía de estas empresas dan como resultado un conjunto singular de productos que destacan por su innovación, calidad y atractivo, y que reflejan el estilo de vida español”.

Las empresas que participan en esta muestra son: **BD Ediciones de Diseño, Camper, Cosmic, Delica, Gandía Blasco, Luzifer, Metalarte, Nani Marquina, Porcelanas Bidasoa, Product&passion y Tecnología & Diseño Cabanes. Con proyectos de los diseñadores: Camper Design Team, CuldeSac, diez+diez diseño, Emiliana Design Studio, Hétor Serrano, Jaime Hayón, Javier Taberner y Nacho Poveda, José Gandía y Pablo Gironés, Martín Ruiz de Azua y Gerard Moliné, Miguel Herranz, odosdesign, Otto Canalda, Ramón Úbeda y Zoocreative.**

Para más información:

www.livingspainproject.es

Prensa: PRESSWORK

laura@presswork.es

Laura Carazo

The exposition Living Spain, travels to Copenhagen. Danish public could appreciate the Spanish Design show, from september 6th.

Living Spain is the title of the exposition with the purpose of show and promote spanish design in Europe. Organized by the **General Director of Cultural and Scientific Relations of the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation** with the collaboration of the **State Agency for the Development of Design and Innovation DDI**.

The exposition, commissioned by Marcelo Leslabay, was presented for first time in the **Biennial International Exposition of Design 2006 in Saint-Etienne (France)**. Next show will be **Copenhagen Central Library (Denmark)** from the **6th of September to the 4th of October**.

Living Spain brings together a selection of object designs in furniture, illumination and environmental complements developed by young designers and produced by spanish firms who are internationally renowned for the design of their products.

As pointed out by **Marcelo Leslabay** "the creativity and the talent of these designers can be summed up as a philosophical obligation by these companies who offer, as a result, a singular group of products that emphasize their innovation, quality and attractiveness, and that reflect the spanish lifestyle".

The companies who have participated in the exposition are: **BD Ediciones de Diseño, Camper, Cosmic, Delica, Gandía Blasco, Luzifer, Metalarte, Nani Marquina, Porcelanas Bidasoa, Product&passion y Tecnología & Diseño Cabanes. With projects from the studios of design of Ana Mir, Camper Design Team, CuldeSac, diez+diez diseño, Emiliana Design Studio, Héctor Serrano, Jaime Hayón, Javier Taberner & Nacho Poveda, José Gandía & Pablo Gironés, Martín Ruiz de Azua & Gerard Moliné, Miguel Herranz, odosdesign, Ramón Úbeda & Otto Canalda y Zoocreative.**

For more information:

www.livingspainproject.es

Press:

PRESSWORK

laura@presswork.es

Laura Carazo

L'exposition Living Spain se transfère à Copenhague. Le public danois pourra apprécier les pièces de conception espagnole à partir du 6 septembre.

Living Spain est le titre de l'exposition organisée par la **Direction Générale des Relations Culturelles et Scientifiques du Ministère des Affaires Extérieures et de Coopération** avec la collaboration de la **Société de l'État pour le Développement du Design et de l'Innovation DDI**.

L'exposition, de laquelle Marcelo Leslabay est le commissaire, s'est présentée par la première fois à la **Biennal Internationale du Dessin 2006 de Saint-Étienne**, qui a eu lieu du 22 novembre au 3 décembre en la dite ville française. Son nouveau destin est la **Bibliothèque Centrale de Copenhague (Danemark), de du 6 septembre à au 4 octobre**.

Living Spain réunisse une sélection d'objets de fourniture, illumination et compléments pour l'habitat développés par des jeunes dessinateurs et produits par des compagnies espagnoles reconnues internationalement par le dessin de leurs produits.

Comme **Marcelo Leslabay** le signale "la créativité et le talent des dessinateurs ajouté à la philosophie engagée de ces compagnies donnent comme résultat un ensemble singulière de produits qui se détachent par son innovation, qualité et charme, et qui reflètent le style de vie espagnol".

Les compagnies qui font partie de cette exposition sont: **BD Ediciones de Diseño, Camper, Cosmic, Delica, Gandía Blasco, Luzifer, Metalarte, Nani Marquina, Porcelanas Bidasoa, Product&passion et Tecnología & Diseño Cabanes. Avec des projets des ateliers de dessin de Ana Mir, Camper Design Team, CuldeSac, diez+diez diseño, Emiliana Design Studio, Héctor Serrano, Jaime Hayón, Javier Taberner & Nacho Poveda, José Gandía & Pablo Gironés, Martín Ruiz de Azua & Gerard Moliné, Miguel Herranz, odosdesign, Ramón Úbeda & Otto Canalda et Zoocreative.**

Pour plus d'information:

www.livingspainproject.es

Presse:

PRESSWORK
laura@presswork.es
Laura Carazo

Tumbona 356 / Mesa 356

Diseña_Design by_Dessiné par: **José Gandía - Pablo Gironés**
Produce_Produced by_Produit par: **Gandía Blasco**
Fotografías_Photographs_Photographies: **Chencho Duato**

356tumbonas+mesita_01



356tumbonas+mesita_02



Bandejas Delica

Diseña_Design by_Dessiné par: **Zoocreative**
Produce_Produced by_Produit par: **Delica**

bandejadelica_01



bandejadelica_02



bandejadelica_03



Ensombra

Diseña_Design by_Dessiné par: **ododesign**
Produce_Produced by_Produit par: **Gandía Blasco**

ensombra_01



ensombra_02



ensombra_03



Inout

Diseña_Design by_Dessiné par: Ramón Úbeda - Otto Canalda
Produce_Produced by_Produit par: Metalarte
Fotografías_Photographs_Photographies: Nienke Klunder

inout_01



inout_02



inout_03



inout_04



Mini Mikado

Diseña_Design by_Dessiné par: Miguel Herranz
Produce_Produced by_Produit par: Luzifer Lamps
Fotografías_Photographs_Photographies: Martín y Zentol

MINI_MIKADO_01.jpg



MINI_MIKADO_02.jpg



Miriápodo

Diseña_Design by_Dessiné par: diez+diez diseño - Trem Diseño Industrial
Produce_Produced by_Produit par: Tecnología & Diseño Cabanes

Miriapodo_01



Miriapodo_02



Miriapodo_03



Miriapodo_04.jpg



Showtime Collection

Diseña_Design by_ Dessiné par: Jaime Hayón
Produce_Produced by_ Produit par: BD Ediciones de Diseño
Fotografías_Photographs_ Photographies: cortesía hayonstudio

showtime_01



showtime_02



showtime_03



showtime_04



showtime_05



showtime_06



showtime_07



Simplex

Diseña_Design by_ Dessiné par: Martín Ruiz de Azua - Gerard Moliné
Produce_Produced by_ Produit par: Cosmic

simplex_01



simplex_02



simplex_03



Timeless

Diseña_Design by_ Dessiné par: CuldeSac
Produce_Produced by_ Produit par: Product&passion
Fotografías_Photographs_ Photographies: Carlos Lujan - Eduardo Nave

timeless_01



timeless_02



timeless_03



Neobotijo

Diseña_Design by_Dessiné par: **díez+díez diseño**
Produce_Produced by_Produit par: **Porcelanas Bidasoa**

Neobotijo_01



Neobotijo_02



Neobotijo_03



Neobotijo_04



Pillow Play

Diseña_Design by_Dessiné par: **Ana Mir - Emili Padrós**
Produce_Produced by_Produit par: **Nani Marquina**
Fotografías_Photographs_Photographies: **Emiliana Design (pillow_play_01/02)**
Albert Font (pillow_play_03/04)

pillow_play_01



pillow_play_02



pillow_play_03



pillow_play_04



Proyecto Glow

Diseña_Design by_Dessiné par: **Javier Taberner - Nacho Poveda**
Produce_Produced by_Produit par: **Nani Marquina**
Fotografías_Photographs_Photographies: **Mayka de Miguel - Ignacio Taberner**

proyecto_glow_01



proyecto_glow_02



proyecto_glow_03



proyecto_glow_04



Tomato

Diseña_Design by_Dessiné par: Ana Mir
Produce_Produced by_Produit par: Nani Marquina
Fotografías_Photographs_Photographies: Albert Font

tomato_01



tomato_02



tomato_03



Wabi

Diseña_Design by_Dessiné par: Camper Design Team
Produce_Produced by_Produit par: Camper

wabi_03



wabi_01



wabi_05



wabi_06



wabi_07



wabi_02



wabi_04



Waterproof

Diseña_Design by_Dessiné par: Héctor Serrano
Produce_Produced by_Produit par: Metalarte
Fotografías_Photographs_Photographies: Mauricio Salinas

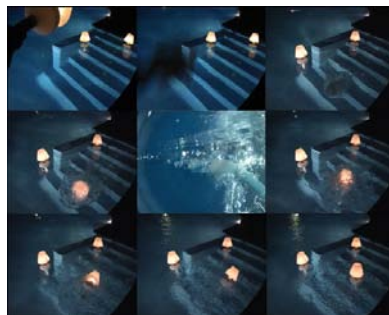
waterproof_01



waterproof_02



waterproof_03



waterproof_04



DIRECTORIO DIRECTORY RÉPERTOIRE

Empresas Companies Entreprises

BD Ediciones de Diseño
Pujades 63
08005 Barcelona, España
Tel. +34 93 458 69 09
Fax: +34 93 207 36 97
comercial@bdbarcelona.com
www.bdbarcelona.com

Camper
Polígono Industrial s/n
07300 Inca, Mallorca, España
Tel. +34 971 50 70 00
Fax: +34 971 88 81 25
www.camper.es

Cosmic
Cerdanya 2
Pol. Ind. La Borda
Aptdo. Correos P.O Box 184
08140 Caldes de Montbui,
Barcelona, España
Tel. +34 938 654 277
Fax: +34 938 654 264
info@icosmic.com
www.icosmic.com

Delica
Barrio Zalain 09
37180 Bera
Navarra, España
Tel. +34 948 630 225
Fax: +34 948 630 953
info@delica.es
www.delica.es

Gandía Blasco
Músico Vert 4
46870 Valencia, España
Tel. +34 902 530 302
Fax: +34 902 530 304
info@gandiablasco.com
www.gandiablasco.com

Luzifer Lamps
Pío XI
46017 Valencia, España
Tel. +34 96 317 05 59
Fax: +34 96 357 00 06
luzifer@luziferlamps.com
www.luziferlamps.com

Nani Marquina
Església 10, 3er D
08024 Barcelona, España
Tel. +34 932 376 465
Fax: +34 932 175 774
info@nanimarquina.com
www.nanimarquina.com

Metalarte
Tambor del Bruc 10
08970 Sant Joan Despí
Barcelona, España
Tel. +34 93 477 00 69
Fax: +34 93 477 00 86
metalarte@metalarte.com
www.metalarte.com

Product&passion
Guardia Civil 21, L.3b
46020 Valencia, España
Tel. +34 963 388 881
Fax: +34 963 388 882
info@productandpassion.com
www.productandpassion.com

Porcelanas Bidasoa
Avenida de Elizatxo 60
20303 Irún
Guipúzcoa, España
Tel. +34 943 627 100
Fax: +34 943 633 765
pbidasoa@pbidasoa.com
www.porcelanasbidasoa.es

Tecnología & Diseño Cabanes
Pol. Ind. Avanzado
Avda. de la Ciencia 7
13005 Ciudad Real, España
Tel. +34 926 25 13 54 /
+34 926 25 63 68
Fax: +34 926 22 16 54
info@tdcabanes.com
www.tdcabanes.com

Diseñadores Designers Dessinateurs

Camper Design Team
Polígono Industrial s/n
07300 Inca, Mallorca, España
Tel. +34 971 50 70 00
Fax: +34 971 88 81 25
acortes@camper.com
www.camper.com/web/en/
wabi.asp

Culdesac
Gabriel y Galán 9 bajo/dcha.
46017 Valencia, España
Tel. +34 963 284 761 /
+34 677 586 541
Fax: +34 963 284 762
alberto@culdesac.es
www.culdesac.es

díez+díez diseño
José de Cadalso 68, 2ºD
28044 Madrid, España
Tel./Fax: +34 91 706 96 95
diezmasdiez@terra.es
www.diezmasdiez.com

Emiliana Design Studio
Ana Mir & Emili Padrós
Aribau 230-240, 8 N 08006
Barcelona, España
Tel. +34 93 414 34 80
emiliana@emilianadesign.com
www.emilianadesign.com

Héctor Serrano
Unit 9 Springfield house
5 Tyssen Street
London E8 2LY
Tel. +44(0)207 812 9975 /
+44(0)7734253574 /
+44(0)2073285864
hector@hectorserrano.com
www.hectorserrano.com

Jaime Hayón
Muntaner 88 2º 1ª
08011 Barcelona, España
Tel. +34 93 532 1776
info@hayonstudio.com
www.hayonstudio.com

Javier Taberner & Nacho Poveda
Marqués de Sotelo 9 - 10
46002 Valencia, España
Tel. +34 657 133 251
proyectoglow@gmail.com
info@obj.es
www.obj.es

José Gandía y Pablo Gironés
Músico Vert 4
46870 Valencia, España
Tel. +34 902 530 302
Fax: +34 902 530 304
marketing@gandiablasco.com
www.gandiablasco.com

Martín Ruiz de Azua y Gerard Moliné
Rambla del Prat 8, 2º 2ª
08012 Barcelona, España
Tel. +34 93 218 29 14
Fax: +34 93 218 29 14
contact@martinazua.com
www.azuaonline.com

Miguel Herranz
Nino Bravo 9, 11
46013 Valencia, España
Tel. +34 609 64 19 11
info@miguelherranz.com
www.miguelherranz.com

odosdesign
Maluquer 4, esc b, entlo 4
46007 Valencia, España
Tel. +34 96 344 83 24 /
+34 96 344 83 25
Fax: +34 96 344 83 26
odos@odosdesign.com
www.odosdesign.com

Otto Canalda
Portolà 16-18, 2º 2ª,
08023 Barcelona, España
Tel. +34 615 66 42 04
ottocanalda@hotmail.com

Ramón Úbeda
López de Vega 106, 1ª planta
08005 Barcelona, España
Tel. +34 93 307 08 02
ramon@ramonubeda.com
www.ramonubeda.com

Trem diseño industrial
Algaba, 19 – local 5
28019 Madrid, España
Tel. +34 91 465 82 00
trem@trem.e.telefonica.net
www.tremstudio.com

Zoocreative
Gorka Ibarгойen, Josema Carrillo, Jaume Ramírez
Navarra:
Leguía 1 bajo
31780 Bera, España
Tel. +34 948 625 513
Fax: +34 948 631 555
bera@zoocreative.com,
Barcelona:
Nou de la Rambla 146, 3º 1ª
08004 Barcelona, España
Tel. +34 93 443 68 41
bcn@zoocreative.com
www.zoocreative.com